



**PARLAMENTO
NACIONAL**
República Democrática de Timor-Leste

COMISSÃO DE INFRAESTRUTURAS
RELATÓRIU FISKALIZASAUN IHA APORTIL
18 FEVEREIRU 2021



**Prepara husi Ekipa Tekniku Komisaun:
Joaquim da Silva Xavier ho Vitorino Borges**

I. INTRODUSAUN

Komisaun E Parlamentu Nasional mak, Komisaun Permanente ne'ebé asegura iha orgânica Rejimental Parlamentu Nasional Timor-Leste, ho knar ba akompanhamentu iha âmbito especialidade nian, ne'ebé ligadu ho asuntu ho matéria sira hanesan:

(i) Kona ba atividade legislativa

(ii) Kona ba kontrolu no fiskalizaun ba atividade sira Governu nian ne'ebé hatur iha Rejimentu Parlamentu Nasional número 3 artigo 95.º no número 3 artigo 145.º Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste, no alínea c) artigo 35.º no artigo 79.º, tamba ne'e, realizaun ba vizita ida ne'e organiza tuir dispozisaun rejimental ne'ebé iha.

Rejimentu Parlamentu Nasional, fo Kompetênsia ba Komisaun Especializada Permanente sira, hodi hatene tuir asuntu sira kona ba polítiku, administrativu no apresia atu sira Governu nian;

Vizita téknika ne'e bazeia ba Planu Atividade Komisaun Infraestrutura tinan 2021, ne'ebe delibera husi reuniaun regular Komisaun iha loron **20 Janeiro 2020** hodi defini vizita trabalho ba Prezidensial APORTIL, Suku Motael, PA Nain Feto, Munisípiu Díli. Ho objetivu hodi fiskaliza andamentu projetu fíziku sira iha terenu, especialmente atende ba preokupasaun husi públiku kona ba nesesidade transporte bé ba interese públiku.

Nune'e, iha loron 18 fulan fevereiru tinan 2021, Komisaun E hala'ó fiskalizaun ba Prezidensial APORTIL, Suku Motael, PA Nain Feto, Munisípiu Díli. Vizita ne'e permite atu hatene kona ba informasaun planu kontratu substituisaun ró Nakroman ho montante orsamentu estadu US\$ 220 mil kada fulan, ne'ebe sai preokupasaun ba públiku.

II. KOMPOZISAUN

Delegasaun Komisaun ba vizita APOTIL kompostu hanesan tuir mai:

Nú.	Naran	Pozisaun
1.	Deputadu Abel Pires da Silva	Prezidenti
2.	Deputadu Fabiao de Oliveira	Vise-Prezidenti
3.	Deputadu Domingos Carvalho de Araújo	Membro
4.	Deputada Irene Gonzaga Sarmento	Membro
5.	Deputadu Marcos Xavier	Membro

Iha membru deputadu 5 mak auzenti, hanesan: Deputada Maria Anabela Sávio (Sekretária), Deputadu Adriano do Nascimento (Membro), Deputadu Arão Noé de Jesus da costa Amaral (Deputadu Oscar de Araújo/Membro), Deputadu Mariano Fatubai Mota (Membro) ho Deputadu Francisco David Xavier Carlos (Membro), membru sira la marka prezensa ho razauun justifikada. Fiskalizaun hetan akompanha husi Tékniku Komisaun E: Joaquim da Silva Xavier, Vitorino Borges de Deus ho Pedro Alexandre (Asesor) ho Motorista 6. Parte entidade hetan partisipasaun husi Presidente Conselho de Administração dos Portos de Timor-Leste (CA-APORTIL) ho ekipa, Diretor Companhia Nakroman ho Diretor Companhia Sucesso.

III. OBJETIVU

Objetivu husi fiskalizaun, atu rona direta informasaun husi autoridade relevantes kona ba nesesidade ká lae planu atu kontratu ró seluk hodi substitui ró Nakroman ne'ebe previstu sei gastu kustu \$220 mil kada fulan husi Orsamentu Estadu.

IV. REZULTADU VIZITA

Prezidente CA-APORTIL, Eng. Flávio Carlos Neves ho kapasidade hanesan uma-nain, hato'o agradese ba membru Komisaun E tamba bele fo hanoin APORTIL atu hola desizaun ne'ebe diak no lós iha âmbito ezekusaun orsmentu jeral estadu. Em prinsipiu iha atividade balu ne'ebe APORTIL sei la ezekuta tamba haré ho situasaun téknika. Tamba ne'e, vizita Komisaun E iha APORTIL konsidera importante atu bele hamosu diskusaun balu ne'ebe ké fo suporta ba APORTIL nia servisu.

Prezidente Komisaun – Deputadu Abel Pires da Silva, senti haksolok bele vizita iha instituisaun importante hanesan APORTIL. Tuir públiku hatene, Ministériu Transportes no Komunikaun nudar ministériu ida husi ministériu uitoan ne'ebe maka halibur reseitas barak ba Estadu, komponente ida ne'ebe halibur reseitas bo'ot mak portu, tamba ne'e nesesita Komisaun sei nafatin mai vizita. Prezidente louva APORTIL nia esforsu ba mudansa significativu ne'ebe akontese iha Portu Dili, liu-liu avansu iha kondisaun fízika kona ba espasu ou terminal ba pasanjeirus doméstika inklui fatin parajen ba ró Nakroman ne'ebe ké hahu diak kompara ho tempu kotuk. Maibe persiza konsenti katak progesu sei mai neneik no prezizamente kontinua akompanha prosesu hodi asegura funsionamentu ministériu bele diak liu tan.

Prezidente Komisaun ho membru deputadu sira, tantu husi bloku governu nomos bloku opozisaun, ohin mai ho asuntu diferente, liu-liu atu rona desizaun husi APORTIL kona ba kontrata ró-ahi foun hodi troka operasaun ró-ahi Nakroman ne'ebe mak a'at ho kustu bo'ot provolta \$220 kada fulan esklui kombustivel. Komisaun preokupa ho asuntu refere tamba hatene muito bem kona ba kondisaun ró-ahi 2, Nakroman ho Sucesso ne'ebe tinan kotuk Komisaun halo viajen ba Oe-Cusse ho Sucesso no fila ho Nakroman. Komisaun hatene katak atu maximiza situasaun servisu transporte marítima ba Oe-Cusse, parese ró-ahi Sucesso bele taka kuandu ró-ahi Narkoman failha, tamba importante mak frekuensia atendimentu deit. Komisaun própriu koalia ho kompanhia Sucesso no kompanhia prontu apoiu ba substituisaun ho mekanismu aumenta horáriu operasaun no apoiu kombustivel. Maibe Komisaun ladun kumpriende ho desizaun ministériu nian, liu-liu iha situasaun covid hela ho possibilidade bo'ot Oe-Cusse sei hetan lock-down, sé Governu kontrata ró-ahi foun atu mai tur deit no Governu kontinua selu, ne'e ladun diak. Oe-Cusse iha possibilidade bo'ot tama ba lock-down tamba risku ba transmisaun covid-19 bo'ot liu kompara ho Munisípiu Bobonaro no Munisípiu Cova-Lima, tamba haré ba lokalizasaun teritóriu ne'ebe hadulas husi NTT ké óras ne'e infrenta ema mate 30 resin ona tamba covid-19. Sé tetu husi aspetu hirak ne'e no liga ba kontratu ne'ebe ministériu decide, ne'e ladun máximu serbi Timor-Leste nia interese nudar nasaun. Kestaun ne'ebe Komisaun koloka bele konsidera nudar isu, bele lós bele sala. Tamba ne'e, molok lao ba oin, Komisaun hakarak rona uluk husi parte APORTIL ho ekipa será que informasaun ida ne'e lós ká lae, inklui aproveita bele rona mos progresu ezekusaun orsamentu 2021 durante fulan 2 ikus, janeiru ho fevereiru.

1. Prszidente CA-APORTIL

Prezidente CA-APORTIL, hafoin rona tiha preokupasaun husi Komisaun E responde katak, iha tinan 2019 konselhu momentu ne'eba infrenta mos situasaun hanesan kona ba kontratasaun ró-ahi atu substitui ró-ahi Nakroman, maibe momentu ne'eba APORTIL foti desizaun hapara planu refere no fo fiar ba ró-ahi Sucesso em termus apoiu kombustivel ho aumenta horáriu operasaun, ikus mai situasaun lao diak no lori APORTIL consege salva osan kuaze miliaun 1 resin. Momentu ne'eba kombustivel ne'ebe APORTIL oferese ba ró Sucesso ho total \$20 mil, total ne'ebe kiik kompara ho kontratu ró foun no APORTIL consege salva osan extra ordinária.

Kona ba situasaun atual, em prinsípiu desizaun kona ba kontratu ró-ahi foun seidak final. Iha duni idea apresentada ne'ebe husi companhia sira rasik mak submete pedidu ba ministériu atu husu manutensaun ké signifika laiha ró atu halo operasaun iha tempu oin. Entaun APORTIL toma pozisaun hakarak mantein konesaun entre Díli-Ataúro-Ambeno, laos deit atu fasilita ema maibe mos haré ba transportasaun nesesidade báziku ba komunnidade, entaun dalan mak tenki kontratu ró-ahi foun. Maibe karik Companhia Sucesso prontu atu atende, maka bele anula planu kontratasaun ba ró-ahi foun. Tamba iha informasaun katak ró-ahi Sucesso mos atu ba halo manutensaun, entaun ida ne'e sai preokupasaun bo'ot ba APORTIL hodi prepara planu alternativu.

Kona ba ezekusaun OJE 2021, iha APORTIL lao diak, orsamentu ba fulan fevereiru nian foin mak tamba iha free-balance, enkuantu iha fulan janeiru progresu ezekusaun lao diak tamba APORTIL consege hatama reseitas kuaze \$400 mil resin no APORTIL tenta atu hadian buat balu. Momentu covid-19 agora sai momentu adekuaudu hodi rekruta Timor-oan sai tripulante ké uluk hatete laiha. Hafoin loke oportunidade, APORTIL consege identifika ema kuaze 10 iha esperiensa duni bele konduz ró. Ida ne'e hatudu katak Timor-oan bele ona involve iha ekipa tripulante ba ró Nakroman I ho Nakroman II. Tamba ne'e, husu apoiu polítika husi membru Parlamentu Nasional atu halo mudansa bo'ot ba iha ró Nakroman maske barak sei kestiona, maibe APORTIL mai ho intensaun diak oinsa fo oportunidade ba Timor-oan kaer no jere rasik Timor-Leste nia rekursu, hodi nune'e bele sukat rasik Timor-oan nia kapasidade.

APORTIL tenta ho kbiit makas atu hadian oinsa manutensaun kona ba ró Nakroman bele lao diak liu tan. Buat barak APORTIL halo ona maibe hela konvensaun internasional balu mak Timor-Leste liu husi APORTIL seidak ratifika, konvensaun ne'ebe ké importante ba tripulante nasional ho ró. Tamba durante ne'e ladauk ratifika konvensaun refere maka situasaun husi tinan ba tinan kontinua nune'e nafatin. Situasaun refere limita Timor-Leste nia asaun no fo espasu ba ema seluk atu uza Timor-Leste sai hanesan tos ba négoziu (lahan bisnis). Ida ne'e mak esforsu ne'ebe óras ne'e APORTIL halo hodi responde ba preokupasaun públiku ida pur ida.

Kona ba oinsa jestaun manutensaun ba ró rua atu labele docking dala ida hodi evita kontratu urjenti ba ró seluk ho presu bo'ot, APORTIL iha planu oinsa ho situasaun covid-19 ne'ebe afeta mundu tomak, iha possibilidade kontrata tékniku mak mai hadian ró iha rai-laran ho gastus ne'ebe menus no hamenus risku. Kona ba ró Sucesso prontu halo operasaun, Presidente CA-APORTIL responde katak garantia operasaun labele mai deit husi Diretor Sucesso, maibe tenki mai husi tékniku sira hodi garante seguransa moris ba pasanjeiru sira. Karik parte Sucesso garante bele fasilita operasaun iha Timor-Leste maka APORTIL bele foti desizaun hodi la kontrata ró ida mai.

Kona ba kondisaun ho andamentu ró Nakroman II, Presidente CA-APORTIL fixa katak sei mai iha fulan setembru tinan ne'e (2021). Problema ba APORTIL mak agora iha osan kuaze

\$7 miloens atu selu halo kompleta no sei hein desizaun husi Konseju Ministru, maibe tamba selu ho moeda euro maka problema to' o agora seidauk rezolvidu, maibe APORTIL koordena nafatin ho parte finansas no banku sentral hodi hare ba kestaun refere. Komparasaun uluk situasaun DOT APORTIL konsege ultra-passa selu kuaze \$7 miloens resin, maibe depois de orsamentu aprova situasaun sai defsil. Maibe tamba kontratu nivel internasional maka bainhira APORTIL selu atrazu uitoan husi kompanhia sempre ezije buat oioin, mas ho koordenasau ne' ebe diak APORTIL garante sei ultra-passa situasaun refere. Normalmente durasaun manutensaun ro Nakroman halao durante fulan 3 nia laran.

2. Diretor Ro Nakroman

Diretor Nakroman iha biban ida ne' e informa mos, teknikamente ro-ahi Nakroman tuir lolos tama kategoria LCTA maibe modifika ona no kuandu tula pasanjeiru atus 3 resin tuir kriteriu kada tinan tenki halo manutensaun, maibe hahu tinan 2019 to' o 2020 ro Nakroman ladauk halo manutensaun, tamba ne' e iha duni pedidu hato' o ba ministriu atu ba halo manutensaun ou docking. Kompanhia Nakroman envolve iha programa oinsa kria negosiasaun ba ro substitutu maibe seidauk final. Nudar direktor Kompanhia Nakroman, maske ro Nakroman la docking tinan 2 ona maibe tamba asegura interese nasional maka prosesu extende bele halo. Kona ba manutensaun ro Nakroman II iha Indonisia, possibilidade situasaun covid agora lao hanesan ne' e hela no ba fulan abril iha Indonisia sei selebra lora-bo' ot lebaran, esperiensa tinan uluk hatudu katak kuandu tama ona periodu lebaran maka kompanhia sei la halo manutensaun. Tetu ba razaun hirak ne' e maka Kompanhia Nakroman submete ba negosiasaun, maibe prosesu seidauk fixu.

Parte Kompanhia Nakroman konsidera buka hadia liuu tan kona ba kondisaun kadeira ne' e nakonu ho nati ne' ebe halo pasanjeiru sira la konfortabel. Kona ba material salva de vida, Nakroman iha no hetan verifikasaun husi ajensia ne' ebe hetan fiar husi Governu bainhira halo mautensaun. Badan Klasifikasi Indonesia (BKI) nudar ajensia regulador nia mak halo inspesaun ke lolos ne' e DNC (Direcao Nacional de Cabotagem) mak responsabiliza maibe tamba kestaun limitasaun rekursu humanu maka entrega ba BKI, maibe agora husi ministriu prepara ona inspetor sira. Ba oras ne' e ro Nakroman persiza manutensaun ho reparasaun ke atividade rua ne' ebe diferente, manutensaun nudar atividade rutina ne' ebe han tempu badak (maksimu fulan 3) maibe reparasaun nudar atividade ne' ebe han tempu naruk ou bele to' o tinan.

3. Diretor Ro Sucesso

Diretor ro Sucesso iha biban ida ne' e deklar katak, em prinsipiu ro Sucesso pruntu fo apoiu taka ro Nakroman nia horariu karik ro refere ba halo manutensaun ou paradu. Ro Sucesso fabrika iha tinan 2017 no kategoria ro foun no foin mak tinan 3, ne' ebe teknikamente laiha problema tamba durante hahu operasaun to' o agora laiha problema. Esperienza hatudu ona iha tinan kotuk ro Sucesso hetan fiar husi APORTIL hodi apoiu operasaun no mantein konesaun Dili – Oe-Cusse – Atauru bainhira ro Nakroman halao manutensaun fulan 1 iha Surabaya – Indonisia. Normalmente viajen ro Sucesso halo dala 2 kada semana ba Oe-Cusse maibe bainhira taka bele halao dala 3 kada semana, Atauru nafatin dala 1. Tuir konkordansia ne' ebe halo iha momentu ne' eba Sucesso so hetan deit apoiu kombustivel husi Governu, maibe apoiu kombustivel ba deit oras extra, enkuantu ba oras normal rua kompanhia mak sosa mina rasik. Esperienza durante fulan 1 operasaun ro Sucesso lao diak ho susesu no laiha problema. Agora mos Kompanhia Sucesso pruntu, kondisaun ro lao diak hela, agora laos big

season no demanda la bo'ot hanesan loran-bo'ot natal ho tinan foun. Realmente ohin ba Oe-Cusse pasanjeiru iha 50 deit, kargo mak barak tamba lori hahan ho nesesidade bázika, semana kotuk pasanjeiru iha deit 75. Depois de tinan foun husi 20 janeiru mai to'o ohin loran pasanjeru menus liu. Normalmente tinan-tinan fevereiru to'o setembru la big demand no movimentasaun mamuk, rame liu mak outubru to'o dezembru ho tinan foun. Tamba ne'e, Kompanhia Sucesso prontu halo operasaun hodi taka horáriu ró Nakroman hanesan halo ona iha tinan kotuk.

Kona ba presu tikete, ba Sucesso presu \$10 kada ema no ba Nakroman \$8 kada ema. Sucesso nia presu tikete ass tamba hanesan kompanhia privada tenki selu taxa no taxa selu fatin rua, portu Díli no portu Oe-Cusse. Karik Sucesso livre taxa hanesan ró Nakroman maka Sucesso prontu hatun presu tikete. Kada fulan selu taxa ba portu Oe-Cusse kuaze \$7 mil to'o \$8 mil, maibe presu kargo desde uluk to'o agora Sucesso la fo nem sentavus ida.

4. Komisaun E

Komisaun E konsienti katak esplikasaun Prezidente CA-APORTIL ho Diretor Kompanhia sira fo ona informasaun importante ba Komisaun E kona ba asuntu 2, urjenti ho nesesidade. Sé ró Sucesso nesesáriu ba halo manutensaun maka tenki halo duni manutensaun (docking) hodi salva-guarda pasanjeiru. Sé nesesáriu atu kontrata ró foun maka tenki halo duni hodi fasilita movimentsaun ema ho nesesidade bázika. Maibe informasaun ne'ebe hakarak fo hanoin mak ne'e, ró ne'ebe mai substiui Nakroman sei la kontrata to'o tinan tamba fulan setembru ró Nakroman II fila ona husi manutensaun. Maibe asuntu importante ne'ebe Komisaun E hakarak rekomenda, karik halo duni kontrata ba ró foun maka facilidades saúde ou klinika movel importante, sa tan agora moras covid-19 sai amiasa bo'ot. Más karik Sucesso bele garante operasaun maka hapara kontrata ró foun sai nudar dalan diak atu halo poupansa ba orsamentu Estadu. Liu-liu iha informasaun katak ró Sucesso iha fulan marsu sei halo compra e venda husi empezáriu Timor-oan mak sei sosa. Esensialmente Komisaun E apoiu total ba empezáriu nasional atu ba oin. Maibe persiza uluk konsulta ho tékniku no tripulante (ABK) husi ró Sucesso hodi garante seguransa moris ba pasanjeiru, ida ne'e maka importante. Tamba iha kompetisaun bisnis bele akontese bainhira Sucesso rona Governu atu kontratu ró foun Sucesso finji hola desizaun hodi kansela manutensaun maske tuir lós tenki halo duni manutensaun. Maka, sujere ba CA-APORTIL atu halo koordenasau diak ho Kompanhia Sucesso.

Komisaun E mos apoiu tebes ba desizaun CA-APORTIL atu kontrata tékniku mai halo manutensaun ba ró Nakroman iha Díli inklui hapara kontratu ba ró substitutu. Tamba la nesesita atu kontrata ró ho presu bo'ot iha situaun ne'ebe movimentu pasanjeiru menus relasiona ho covid-19. Komisaun apoiu identifikasaun fatin ba docking iha Manatuto maske sei iha problema ne'ebe apresenta katak identifikasaun ba fatin docking bazeia deit ba esperiensa no laiha kontratu fixu basá sei bele halo mudansa tuir Timor-Leste nia ezijensia.

Jeralmente, Komisaun E simu informasaun husi populasau enjeral no pasanjeiru enespecial katak operasaun ró Sucesso durante ne'e lao diak maske sei iha reklamasaun kiik, liu-liu kona ba presu tikete. Maibe Komisaun konsenti kestaun refere halo parte mundu negósiu (bisnis) ne'ebe ninia orientasaun ba duni lukru.

V. KONKLUSAUN

Bazeia ba deskrisaun iha leten, maka Komisaun hatoo'ó konkluzau hanesan tuir mai:

1. Planu orsamentu ba kontratasaun ró foun hodi substitui ró Nakroman kada fulan \$220 mil, total ne'ebe bo'ot bainhira kompara ho Governu fo biban operasaun ba ró Sucesso ne'ebe tuir esperiensa bele gasta deit total osan \$20 mil kada fulan, total osan ba ró substitutu ne'ebe mensiona iha leten seidak inklui ho kustu kombustivel;
2. Planu kontratasaun ró foun seidak final no CA-APORTIL bele halo kanselamentu tamba Kompanhia Sucesso deklara prontu apoiu hodi taka ró Nakroman nia horáriu tuir esperiensa tinan uluk, iha ne'ebe Governu fo apoiu kona ba autorizasaun aumenta horáriu operasaun ho kombustivel;
3. Planu kontratasaun ró foun ba Timor-Leste atualmente la nesesáriu tamba, além de gasta osan bo'ot, maibe mos movimentu pasanjeiru la máximu relasiona ho lock-down ba covid-19, realmente movimentu pasanjeiru semana 2 ikus kiik kompara ho tempu bain, iha deit ema 50 to'o 75 kada viajen ba Oe-Cusse, esepsional kargo;
4. Kondisaun ró pasanjeiru tantu Sucesso nomos Nakroman seidak máximu, liu-liu sei menus kona ba facilidades saúde ou klínika movel hodi atende pasanjeiru iha tempu normal ho tempu atual covid-19;

VI. REKOMENDASAUN

Bazeia ba konkluzaan iha leten, maka hakarak hato'o rekomendasaun hanesan tuir mai:

1. Ba CA-APORTIL, atu foti desizaun ne'ebe ké lós no diak ba interese Estadu no Povu, liu-liu hapara planu kontratasaun ró foun ne'ebe gastu orsamentu bo'ot no fo oportunidade operasaun ba ró Sucesso ne'ebe ho gastu kiik;
2. Presiza iha koordinasaun adekuada ho Kompanhia Sucesso hodi garante operasaun ba povu inklui garante seguransa moris; koordinasaun halao antesipadamente hodi hatene kondisaun ró molok halo operasaun liu-liu tamba ró refere seidak halo manutensaun durante tinan 2;
3. Husu atu konkritija imediata planu kona ba manutensaun (docking) ró Nakroman iha rai laran hodi evita mal gastus ho risku inprevistu sira iha futuro, inklui aselere planu Timorizasaun ba tripulante ró Nakroman;
4. Presiza hadian kondisaun ró Nakroman kona ba kadeira ho klínika movel hodi fo sekoru no konfortu ba pasanjeirus;

VII. APROVASAUN

Relatóriu Fiskalizasaun iha APORTIL – Díli edisaun 18 Feveireiru 2021, hetan ona aprovasaun Komisaun liu husi Reuniaun Ordinaria iha loron, _____, ____ Marsu 2021, tuku 10:00 Óras Timor Leste. Aprovasaun hetan partisipasaun husi membru Komisaun ____ ho rezultadu aprovasaun: Afavor: VOTU _____ – Kontra: ZERO –Abstensaun: ZERO.

Díli, Parlamentu Nasional, ____ Marsu 2021

Prezidente Komisaun,

Relatora,

Deputadu Abel Pires da Silva, PhD

Deputada Maria Anabela Sávio